

Distr.
GENERAL

A/48/676
13 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 71 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Макэр КАБОРЕ (Буркина-Фасо)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный:

"Всеобщее и полное разоружение:

- a) уведомление о ядерных испытаниях;
- b) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия;
- c) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;
- d) запрещение сброса радиоактивных отходов;
- e) взаимосвязь между разоружением и развитием;
- f) региональное разоружение;
- g) транспарентность в вооружениях;
- h) международные поставки оружия;
- i) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне",

был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 42/38 С от 30 ноября 1987 года, 47/52 В, С, D, F, G и J от 9 декабря 1992 года и 47/52 L от 15 декабря 1992 года, а также решениями 47/419 и 47/420 от 9 декабря 1992 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 14 октября Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57-75 и 77-82. Обсуждения по этим пунктам состоялись на 3-14-м заседаниях 18-22, 25, 26 и 28 октября (см. А/С.1/48/SR.3-14). Проекты резолюций по этим пунктам были рассмотрены на 18-23-м заседаниях 3-5, 8 и 9 ноября (см. А/С.1/48/SR.18-23). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 24-30-м заседаниях 11, 12, 15, 16, 18 и 19 ноября (см. А/С.1/48/SR.24-30).

4. При рассмотрении пункта 71 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о разоружении в области обычных вооружений на региональном уровне (А/48/228);

b) доклад Генерального секретаря о международных поставках оружия (А/48/324);

c) доклад Генерального секретаря о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций (А/48/344 и Add.1);

d) доклад Генерального секретаря о взаимосвязи между разоружением и развитием (А/48/400);

e) записка Генерального секретаря об уведомлении о ядерных испытаниях (А/48/171 и Add.1 и 2);

f) письмо Постоянного представителя Беларуси при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря (А/48/86);

g) письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1993 года на имя Генерального секретаря (А/48/115-S/25419);

h) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1993 года на имя Генерального секретаря (А/48/119-S/25439);

i) письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 7 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (А/48/131-S/25552);

j) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (А/48/135-S/25581);

- к) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/137-S/25593);
- л) письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/154-S/25614);
- м) письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/157-S/25665);
- н) письмо Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/160-S/25734 и Corr.1);
- о) письмо Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/165-S/25762);
- р) письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Чешской Республики при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/166-S/25767);
- с) письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций от 19 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/179-S/25853);
- т) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/190-S/25890);
- у) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоги сессии Межпарламентского союза, состоявшейся 9-17 апреля 1993 года в Дели (A/48/222);
- ф) письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/260);
- г) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 16 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительное заявление, сделанное на одиннадцатой сессии Совета взаимодействия (A/48/272-S/26108);
- д) письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительный документ третьей Иbero-американской встречи глав государств и правительств (A/48/291-S/26242);
- е) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 6 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/300-S/26262);

x) письмо Постоянного представителя Маршалловых Островов при Организации Объединенных Наций от 30 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике двадцать четвертой сессии Южнотихоокеанского форума (A/48/359);

y) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 5 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/477);

z) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/480-S/26547);

aa) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике заседания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 4 октября 1993 года (A/48/484-S/26552);

bb) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике, принятое на встрече глав правительств стран Содружества, состоявшейся в Лимасоле, Кипр, 21-25 октября 1993 года (A/48/564);

cc) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/594-S/26733 и Corr.1);

dd) письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/620-S/26770 и Corr.1);

ee) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/658-S/26803);

ff) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 12 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/48/3);

gg) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Первого комитета (A/C.1/48/6);

hh) письмо Постоянных представителей Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Республики Молдовы, Российской Федерации, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/48/8).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект решения A/C.1/48/L.4

5. 27 октября Перу представило проект решения "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне" (A/C.1/48/L.4), который гласил:

/...

"Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета, сославшись на свое решение 47/420 от 9 декабря 1992 года, постановила: а) приветствовать доклад Генерального секретаря по этому вопросу; б) предложить государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по этому вопросу; с) включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

На 23-м заседании 9 ноября представитель Перу снял этот проект решения.

В. Проект резолюции А/С.1/48/Л.7 и Rev.1

6. 28 октября Индонезия от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, представил проект резолюции, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием" (А/С.1/48/Л.7).

7. На 23-м заседании 9 ноября представитель Индонезии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, и представитель Боливии внесли на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (А/С.1/48/Л.7/Rev.1), к числу авторов которого впоследствии также присоединились бывшая югославская Республика Македония и Гаити и в котором пункт 2 постановляющей части, гласивший:

"2. просит Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции; ",

был изменен следующим образом:

"2. просит Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции; ".

8. На своем 26-м заседании 15 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.1/48/Л.7/Rev.1 (см. пункт 43, проект резолюции А).

С. Проект резолюции А/С.1/48/Л.8 и Rev.1 и 2

9. 28 октября Индонезия от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, представила проект резолюции "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение" (А/С.1/48/Л.8), который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции,

признавая произошедшие в плане международной безопасности коренные изменения, благодаря которым стали возможными соглашения о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наиболее крупными арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности,

подчеркивая важность укрепления международного мира и безопасности посредством разоружения,

особо отмечая, что ядерное разоружение остается одной из главных задач нашего времени,

подчеркивая, что все государства обязаны принимать и осуществлять меры по достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

высоко оценивая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности и Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение, имеющее целью ликвидацию ядерного оружия, лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на государствах, обладающих наиболее крупными запасами,

приветствуя шаги, уже сделанные этими государствами для того, чтобы начать процесс сокращения количества ядерного оружия и снятия такого оружия с боевого дежурства,

отмечая новый климат в отношениях между двумя крупными державами, который позволяет им активизировать их совместные усилия по обеспечению эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

настоятельно призывая к дальнейшей активизации таких усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

приветствуя сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, в рамках некоторых из их арсеналов, и поощряя все государства, обладающие ядерным оружием, к рассмотрению соответствующих мер, касающихся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны способствовать друг другу и носить взаимодополняющий характер,

1. выражает свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности 1/, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

2. приветствует подписание второго Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить вступление этого Договора в силу;

3. приветствует также объявленное Соединенными Штатами Америки намерение добиваться запрета на производство ядерных материалов для целей оружия, а также международной инспекции их запасов;

4. поощряет Соединенные Штаты Америки, Российскую Федерацию, Беларусь, Казахстан и Украину к продолжению их совместных усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в это сотрудничество и другие государства;

5. поощряет далее и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность, чтобы содействовать достижению цели ликвидации ядерного оружия;

6. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства – члены Организации Объединенных Наций о ходе своих переговоров и осуществления их соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений".

10. На 23-м заседании 9 ноября представитель Индонезии от имени Австралии, Боливии, Индонезии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.8/Rev.1), в котором содержались следующие изменения:

1/ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12, 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

a) седьмой пункт преамбулы был изменен следующим образом:

"высоко оценивая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений";

b) десятый пункт преамбулы был изменен следующим образом:

"отмечая новый климат в отношениях между Соединенными Штатами Америки и государствами бывшего Советского Союза, который позволяет им активизировать их совместные усилия по обеспечению эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения";

c) пункт 1 постановляющей части стал пунктом 3 постановляющей части;

d) пункты 2 и 3 постановляющей части были заменены следующим текстом:

"1. приветствует предпринятые меры по ратификации Договора между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанного в Москве 31 июля 1991 года, и протокола к этому договору, подписанного в Лиссабоне 23 мая 1992 года его четырьмя сторонами, и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить его вступление в силу;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между правительством Российской Федерации и правительством Соединенных Штатов Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить вступление этого договора в силу".

11. 11 ноября авторы, а также бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Маршалловы Острова, Норвегия, Финляндия, Швеция и Япония представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.8/Rev.2), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Италия, Новая Зеландия, Парагвай и Португалия и в двенадцатом пункте преамбулы которого слово "арсеналов" было заменено словами "программ ядерных вооружений".

12. На своем 27-м заседании 16 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/48/L.8/Rev.2 (см. пункт 43, проект резолюции В).

D. Проект резолюции A/C.1/48/L.10

13. На 21-м заседании 8 ноября представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции "Всеобщее и полное разоружение" (A/C.1/48/L.10), к числу авторов которого впоследствии также присоединились Боливия и Руанда.

14. На своем 25-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/

L.10 путем заносимого в отчет о заседании голосования 94 голосами против 5 при 39 воздержавшихся (см. пункт 43, проект резолюции С). Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за: Австралия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали Израиль, Российская Федерация, Соединенное Королевство
против: Великобритания и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии, Федеративные Штаты, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Словакия, Турция, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

2/ Впоследствии делегация Джибути указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Е. Проект резолюции А/С.1/48/Л.17

15. На 21-м заседании 8 ноября представитель Алжира от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции "Запрещение сброса радиоактивных отходов" (А/С.1/48/Л.17), к числу авторов которого впоследствии присоединились Боливия и Гаити.

16. На своем 26-м заседании 15 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.1/48/Л.17 (см. пункт 43, проект резолюции D).

Ф. Проект резолюции А/С.1/48/Л.18

17. На 20-м заседании 5 ноября представитель Нидерландов от имени Австралии, Австрии, Анголы, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Гвинеи, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Коста-Рики, Латвии, Лесото, Люксембурга, Малайзии, Мали, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Центральноафриканской Республики, Чешской Республики, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции "Транспарентность в вооружениях" (А/С.1/48/Л.18), к числу авторов которого в последующем также присоединились Албания, Боливия, Гаити, Кабо-Верде, Литва, Мальта, Никарагуа, Панама, Словения, Чили и Эстония.

18. На своем 24-м заседании 11 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.1/48/Л.18 (см. пункт 43, проект резолюции E).

Г. Проект резолюции А/С.1/48/Л.25

19. На 23-м заседании 9 ноября представитель Индонезии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Запрос консультативного заключения Международного Суда относительно законности применения ядерного оружия или угрозы его применения" (А/С.1/48/Л.25).

20. На 30-м заседании 19 ноября авторы постановили не настаивать на принятии решения по проекту резолюции А/С.1/48/Л.25, который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая, что продолжающиеся существование и совершенствование ядерного оружия создают серьезную угрозу человечеству,

учитывая, что государства обязаны согласно Уставу Организации Объединенных Наций воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства,

ссылаясь на свои резолюции 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря

1980 года, 36/92 I от 9 декабря 1981 года, 45/59 В от 4 декабря 1990 года и 46/37 D от 6 декабря 1991 года, в которых она заявила, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

приветствуя прогресс, достигнутый в деле запрещения и ликвидации оружия массового уничтожения, в том числе Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении 3/ и Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении 4/,

будучи убеждена в том, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной гарантией против угрозы ядерной войны,

отмечая выраженную на четвертой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора 5/ озабоченность по поводу того, что не было достигнуто достаточного прогресса на пути к полной ликвидации ядерного оружия в кратчайшие возможные сроки,

напоминая, что Генеральная Ассамблея, будучи убеждена в необходимости укрепления верховенства права в международных отношениях, провозгласила период 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций 6/,

учитывая, что согласно пункту 1 статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея может запрашивать от Международного Суда консультативные заключения по любому юридическому вопросу,

напоминая о высказанной Генеральным секретарем в "Повестке дня для мира" 7/ рекомендации о том, чтобы органы Организации Объединенных Наций, которым разрешено запрашивать консультативные заключения Международного Суда, чаще обращались в Суд за такими заключениями,

3/ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

5/ NPT/CONF.IV/45/I.

6/ Резолюция 45/40.

7/ A/47/277*-S/24111*.

с удовлетворением отмечая резолюцию 46/40 Ассамблеи Всемирной организации здравоохранения от 14 мая 1993 года, в которой эта организация просит Международный Суд дать консультативное заключение по вопросу о том, явилось ли бы применение любым государством ядерного оружия в войне или ином вооруженном конфликте нарушением его

обязательств по международному праву, включая Устав Всемирной организации здравоохранения,

постановляет, исходя из пункта 1 статьи 96 Устава, просить Международный Суд в срочном порядке вынести консультативное заключение по следующему вопросу: "Является ли угроза применения или применение ядерного оружия в каких-либо обстоятельствах допустимой согласно международному праву?".

Н. Проект резолюции A/C.1/48/L.27 и Rev.1

21. На 21-м заседании 8 ноября представитель Колумбии от имени Австралии, Беларуси, Боливии, Бразилии, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Индии, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Мексики, Новой Зеландии, Панамы, Перу, Словакии, Турции, Филиппин, Чешской Республики, Чили, Шри-Ланки, Эквадора и Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международные поставки оружия" (A/C.1/48/L.27), к числу авторов которого впоследствии присоединились также бывшая югославская Республика Македония, Зимбабве, Испания, Кения и Тринидад и Тобаго.

22. 15 ноября первоначальные авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.27/Rev.1), в котором слова "рассмотреть ... вопрос о включении ... вопроса о международных поставках оружия" были заменены словами "чтобы она включила ... вопрос о международных поставках оружия" в пункте 4 постановляющей части.

23. На своем 28-м заседании 18 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.27/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 143 голосами при одном воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 43, проект резолюции F). Голоса распределились следующим образом 8/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан,

8/ Впоследствии делегации Афганистана и Джибути указали, что они намеревались голосовать за этот проект резолюции.

Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские

Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.

Г. Проект резолюции А/С.1/48/Л.28

24. На 23-м заседании 9 ноября представитель Германии от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швеции и Чешской Республики внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (А/С.1/48/Л.28), к которому впоследствии также присоединились бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Кабо-Верде, Латвия, Литва, Мальта, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Словения, Турция и Япония.

25. На своем 28-м заседании 18 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.1/48/Л.28 (см. пункт 43, проект резолюции G).

Д. Проект резолюции А/С.1/48/Л.31 и Rev.1 и 2

26. На 23-м заседании 9 ноября представитель Афганистана внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры по ограничению поставок и использования незаконного оружия" (А/С.1/48/Л.31), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и свое решение 47/419 от 9 декабря 1992 года о международных поставках оружия,

считая, что причиной большинства вооруженных конфликтов во всем мире является колоссальное увеличение количества доступного обычного оружия,

подчеркивая необходимость ограничения экспорта и продажи такого оружия,

признавая, что наличие чрезмерного количества обычных вооружений в ряде развивающихся стран представляет собой источник дестабилизации их национальной, а также их региональной безопасности,

будучи убеждена в том, что мир и безопасность являются неперенными условиями для экономического развития и реконструкции,

1. предлагает государствам-членам принять соответствующие принудительные меры, направленные на то, чтобы положить конец незаконному экспорту обычных вооружений с их территории;

2. просит Генерального секретаря запросить мнения правительств относительно эффективных путей и средств для сбора оружия, незаконно распространяемого во многих развивающихся странах, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии."

27. 11 ноября автор представил пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.31/ Rev.1), содержащий следующие изменения:

а) формулировка второго пункта преамбулы была изменена на следующую:

"считая, что наличие большого количества доступного обычного оружия является одним из факторов, способствующих возникновению вооруженных конфликтов во всем мире";

б) формулировка третьего пункта преамбулы была изменена на следующую:

"подчеркивая необходимость в мерах, которые сдерживают передачу и использование незаконных вооружений".

28. 18 ноября автор представил пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.31/ Rev.2), который включал в себя следующие изменения:

а) формулировка названия была заменена на следующую: "Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия";

б) формулировка третьего пункта преамбулы была далее заменена на:

"подчеркивая необходимость в мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия".

29. На 30-м заседании 19 ноября представитель Кубы представил предлагаемые поправки (A/C.1/48/L.56) к проекту резолюции A/C.1/48/L.31/Rev.2, в соответствии с которыми:

а) в четвертом пункте преамбулы слово "развивающихся" опускалось;

б) в пункте 2 постановляющей части слова "во многих развивающихся странах" заменялись словами "странах, когда такие страны просят об этом".

30. На том же заседании Комитет принял поправку, изложенную в пункте 29а выше, в результате заносимого в отчет о заседании голосования 105 голосами против 1 при 34 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 9/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии, Федеративные Штаты, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Афганистан.

Воздержались: Бахрейн, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Греция, Дания, Израиль, Италия, Канада, Катар, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

9/ Впоследствии делегации Доминиканской Республики и Нигерии указали, что они намеревались голосовать за поправку.

31. Кроме того, на том же заседании Комитет принял поправку, изложенную в пункте 29b выше, в результате заносимого в отчет о заседании голосования 100 голосами против 1 при 40 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 9/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии, Федеративные Штаты, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Япония.

Голосовали против: Афганистан.

Воздержались: Багамские Острова, Бахрейн, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Германия, Греция, Дания, Израиль, Испания, Италия, Канада, Катар, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Ямайка.

32. Также на своем 30-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.31/Rev.2 с внесенными в него поправками в результате заносимого в отчет о заседании голосования 108 голосами при 33 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 46, проект резолюции H). Голоса распределились следующим образом 9/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Джибути, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая

Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии, Федеративные Штаты, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эфиопия, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гайана, Гана, Египет, Зимбабве, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Панама, Польша, Словакия, Тринидад и Тобаго, Уганда, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка.

К. Проект резолюции А/С.1/48/L.36

33. На 28-м заседании 18 ноября представитель Пакистана от имени Австрии, Бельгии, Бенина, Боливии, Боснии и Герцеговины, Вануату, Габона, Гаити, Ганы, Гвинеи, Египта, Замбии, Италии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лесото, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Маршалловых Островов, Микронезии, Федеративных Штатов, Непала, Нигера, Новой Зеландии, Пакистана, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Польши, Руанды, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Турции, Украины, Чили и Шри-Ланки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (А/С.1/48/L.36), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Албания, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гондурас, Зимбабве, Кабо-Верде, Камерун, Мальта, Нидерланды, Никарагуа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Туркменистан, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика и Эквадор.

34. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.1/48/L.36 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 139 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 43, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом 10/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии, Федеративные Штаты, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия.

10/ Впоследствии делегация Джибути указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Г. Проект резолюции А/С.1/48/Л.38 и Rev.1

35. 4 ноября представитель Пакистана представил проект резолюции, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях" (А/С.1/48/Л.38).

36. На 28-м заседании 18 ноября представитель Пакистана от имени Пакистана и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции А/С.1/48/Л.38/Rev.1, к числу авторов которого впоследствии также присоединились Гаити, Панама и Свазиленд. Пересмотренный проект резолюции включал в себя следующие изменения:

а) третий пункт преамбулы, который гласил:

"сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений как с точки зрения их количества, так и с точки зрения их качества способствовало бы упрочению мира и стабильности и должно стать первоочередной целью в области контроля над обычными вооружениями," ,

был заменен на:

"сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из первоочередных целей контроля над обычными вооружениями," ;

б) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

"2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые можно было бы применить к переговорам по контролю над вооружениями на региональном уровне, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу;" ,

был заменен на:

"2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могли бы послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу".

37. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.1/48/Л.38/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 123 голосами при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 43, проект резолюции J). Голоса распределились следующим образом 11/ :

11/ Впоследствии делегация Джибути указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Голосовали за: Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская

/...

Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Биссау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Багамские Острова, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Индия, Колумбия, Куба, Мексика, Перу, Сингапур, Словакия, Чили, Эквадор, Япония.

М. Проект резолюции А/С.1/48/Л.42

38. На 24-м заседании 11 ноября представитель Соединенных Штатов Америки от имени Австрии, Аргентины, Афганистана, Белиза, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Гватемалы, Дании, Ирландии, Камбоджи, Канады, Кувейта Либерии, Ливана, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Мальдивских Островов, Мозамбика, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Того, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чада, Швеции, Эфиопии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Мораторий на экспорт противопехотных инженерных мин" (А/С.1/48/Л.42), к числу авторов которого впоследствии присоединились также Азербайджан, Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Гайана, Гондурас, Греция, Израиль, Исландия, Камерун, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии, Федеративные Штаты, Намибия, Панама, Руанда, Сенегал, Словакия, Словения и Чешская Республика.

39. На своем 28-м заседании 18 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции А/С.1/48/Л.42 (см. пункт 43, проект резолюции К).

Н. Проект резолюции А/С.1/48/Л.44 и Rev.1

40. 4 ноября Австралия, Австрия, Беларусь, Болгария, Германия, Дания, Индия, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швеция и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия" (A/C.1/48/L.44).

41. На 27-м заседании 16 ноября представитель Канады от имени авторов, к которым присоединились Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Греция, Испания, Италия, Камерун, Латвия, Люксембург, Панама и Португалия, внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.44/Rev.1), в котором название резолюции было заменено на "Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств".

42. На том же заседании Комитет без голосования проект резолюции A/C.1/48/L.44/Rev.1 (см. пункт 43, проект резолюции L).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

43. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Всеобщее и полное разоружение

A

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

напоминая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 12/, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая также о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием 13/,

ссылаясь на свою резолюцию 47/52 F от 9 декабря 1992 года,

12/ Резолюция S-10/2.

13/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.
принимая во внимание заключительные документы десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года 14/,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. приветствует доклад Генерального секретаря 15/ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

2. просит Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции 16/;

3. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

В

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в плане международной безопасности коренные изменения, благодаря которым стали возможными соглашения о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности,

14/ См. A/47/675-S/24816, приложение.

15/ A/48/400.

16/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

подчеркивая важность укрепления международного мира и безопасности посредством разоружения,

особо отмечая, что ядерное разоружение остается одной из главных задач нашего времени,

подчеркивая, что все государства обязаны принимать и осуществлять меры, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

высоко оценивая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности 17/ и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение, имеющее целью ликвидацию ядерного оружия, лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на государствах, обладающих наибольшими его запасами,

приветствуя шаги, уже сделанные этими государствами для того, чтобы начать процесс сокращения количества ядерного оружия и снятия такого оружия с боевого дежурства,

отмечая новый климат в отношениях между Соединенными Штатами Америки и государствами бывшего Советского Союза, который позволяет им активизировать их совместные усилия по обеспечению эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

настоятельно призывая к дальнейшей активизации таких усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

приветствуя сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, в рамках некоторых из их программ ядерных вооружений, и поощряя все государства, обладающие ядерным оружием, к рассмотрению соответствующих мер, касающихся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны способствовать друг другу и носить взаимодополняющий характер,

17/ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12, 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

1. приветствует меры, предпринятые в целях ратификации Договора между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанного в Москве 31 июля 1991 года, и протокола к этому договору, подписанного в Лиссабоне 23 мая 1992 года его четырьмя сторонами, и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить его вступление в силу;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между правительством Российской Федерации и правительством Соединенных Штатов Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить вступление этого договора в силу;

3. выражает свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности 17/, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

4. поощряет Соединенные Штаты Америки, Российскую Федерацию, Беларусь, Казахстан и Украину к продолжению их совместных усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в это сотрудничество и другие государства;

5. поощряет далее и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность, чтобы содействовать достижению цели ликвидации ядерного оружия;

6. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций о ходе своих переговоров и осуществления их соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

С

Всеобщее и полное разоружение

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою роль в области разоружения,

сознавая также заинтересованность международного сообщества в продолжении и активизации рассмотрения вопроса о нераспространении оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах,

1. просит Генерального секретаря подготовить сжатый доклад, содержащий краткое изложение вопроса о нераспространении оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах, и препроводить его не позднее 1 мая 1994 года представительной межправительственной группе экспертов для его рассмотрения и вынесения рекомендаций относительно дальнейшего изучения этого вопроса международным сообществом на различных многосторонних разоруженческих форумах;

2. просит также Генерального секретаря представить свой доклад вместе с рекомендациями представительной межправительственной группы экспертов Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах".

/...

D

Запрещение сброса радиоактивных отходов

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года 18/ и CM/Res.1225 (L) 1989 года 19/ по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIII)/RES/509 о сбросе ядерных отходов, принятую 29 сентября 1989 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать третьей очередной сессии 20/,

приветствуя также резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии 21/,

18/ См. A/43/398, приложение I.

19/ См. A/44/603, приложение I.

20/ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцать третья очередная сессия, 25-29 сентября 1989 года (GC(XXXIII)/RESOLUTIONS (1989)).

21/ Там же, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года (GC(XXXIV)/RESOLUTIONS (1990)).

принимая во внимание свою резолюции 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению 22/, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке 23/,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 43/75 Q от 7 декабря 1988 года, 44/116 R от 15 декабря 1989 года, 45/58 K от 4 декабря 1990 года, 46/36 K от 6 декабря 1991 года и 47/52 D от 9 декабря 1992 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 24/,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия 25/;

2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

22/ Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года был переименован в Конференцию по разоружению.

23/ См. A/46/390, приложение I.

24/ Резолюция S-10/2.

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27), пункт 40.

5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;

6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;

7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

8. предлагает Международному агентству по атомной энергии продолжать активно заниматься этим вопросом, в том числе вопросом о желательности принятия юридически обязательного документа в этой области;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

Е

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года и 47/52 L от 15 декабря 1992 года,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя доклад Генерального секретаря о первом годе функционирования Регистра обычных вооружений 26/,

будучи воодушевлена ответом государств-членов на содержащуюся в пунктах 9 и 10 ее резолюции 46/36 L просьбу представлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющейся справочной информации об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

26/ A/48/344 и Add.1.

приветствуя работу Конференции по разоружению по пункту ее повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях",

приветствуя также предпринятые государствами-членами инициативы и организованные ими семинары, нацеленные на содействие повышению транспарентности в военных вопросах путем широкого распространения практики предоставления данных для Регистра обычных вооружений,

1. подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений, как это предусмотрено в пунктах 7, 9 и 10 ее резолюции 46/36 L;

2. призывает все государства-члены ежегодно, к 30 апреля, представлять Генеральному секретарю испрашиваемые для Регистра данные и информацию;

3. подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, которая будет создана в 1994 году на основе справедливого географического представительства, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, с учетом результатов работы Конференции по разоружению и мнений, выраженных государствами-членами, с тем чтобы на сорок девятой сессии можно было принять решение;

/...

4. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

5. рекомендует Конференции по разоружению продолжить свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L;

6. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровне, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

Г

Международные поставки оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/75 I от 7 декабря 1988 года, 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и 47/54 А от 9 декабря 1992 года и на свои решения 45/415 от 4 декабря 1990 года и 47/419 от 9 декабря 1992 года,

сознавая насущную необходимость урегулирования первопричинных конфликтов, ослабления напряженности и активизации усилий по обеспечению всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности в мире, свободном от бедствий войны и бремени вооружений,

подтверждая роль Организации Объединенных Наций в области разоружения и обязательство государств-членов предпринимать конкретные шаги в целях усиления этой роли,

признавая, что в контексте международных поставок оружия незаконный оборот оружия является тревожным, опасным и все более распространенным явлением и что по мере технического совершенствования и возрастания разрушительной мощи обычных вооружений дестабилизирующее воздействие незаконного оборота оружия усиливается,

отмечая, что в контексте международных поставок оружия незаконный оборот оружия в силу своего скрытого характера исключает транспарентность и до настоящего времени не нашел отражения в Регистре обычных вооружений,

сознавая, что оружие, приобретенное благодаря незаконному обороту оружия, будет, скорее всего, использоваться в насильственных целях и что даже стрелковое оружие, приобретенное таким образом, прямо или косвенно, подпольными организациями, такими, как группы наемников, может создавать угрозу безопасности и политической стабильности затрагиваемых этим государств,

подчеркивая, что ответственность за обеспечение эффективного контроля за импортом и экспортом обычных вооружений несут государства-члены,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 27/;

2. призывает все государства-члены придавать первостепенное значение искоренению незаконного оборота оружия, который связан с дестабилизирующей деятельностью, такой, как терроризм, оборот наркотиков и общеуголовные деяния, и принять неотложные меры в этом направлении;

27/ А/48/324.

/...

3. настоятельно призывает государства-члены осуществлять эффективный контроль над поставками оружия и укреплять или принимать строгие меры, с тем чтобы предотвратить попадание оружия в руки тех, кто вовлечен в незаконный оборот оружия;

4. предлагает Комиссии по разоружению, чтобы она на своей организационной сессии 1993 года включила вопрос о международных поставках оружия - с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи - в повестку дня своей основной сессии 1994 года и представила по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Международный незаконный оборот оружия".

G

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/52 G и 47/52 J от 9 декабря 1992 года,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и международному праву,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

отмечая, что региональные соглашения в области разоружения и ограничения вооружений могут также высвободить ресурсы государств-участников для использования их в мирных целях, в частности для содействия их экономическому и социальному развитию,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что региональный подход к разоружению имеет исключительно важное значение для укрепления мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях,

приветствуя инициативы в целях разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном уровне,

с удовлетворением отмечая значительный прогресс, достигнутый в различных регионах мира благодаря заключению соглашений об ограничении вооружений, мире, безопасности и сотрудничестве, включая соглашения, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, и призывая государства в соответствующих регионах продолжать осуществлять эти соглашения,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности ни одного из государств-участников при самом низком уровне вооружений

/...

укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности,

признавая полезную роль, которую играют региональные центры Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению, содержащий одобренный Комиссией на ее основной сессии 1993 года текст руководящих принципов и рекомендаций в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности 28/,

выражая свою признательность Комиссии по разоружению за предпринятые ею усилия по доработке текста этих руководящих принципов и рекомендаций,

1. одобряет руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности 28/, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года, и рекомендует всем государствам-членам осуществлять их;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. подтверждает также, что многоплановое сотрудничество между государствами региона, особенно в политической, экономической, социальной и культурной сферах, может содействовать укреплению региональной безопасности и стабильности;

4. призывает государства к тому, чтобы они всегда, когда это возможно, по своей воле заключали соглашения на региональном уровне о мерах по укреплению доверия и безопасности, разоружению и ограничению вооружений, договоренности о предотвращении распространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения во всех его аспектах, зонах мира и зонах, свободных от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также соглашения о консультациях и сотрудничестве;

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном уровне в целях ослабления региональной напряженности и подкрепления мер в области разоружения и нераспространения ядерного оружия на региональном уровне;

28/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

6. призывает государства в рамках региональных соглашений в области разоружения и ограничения вооружений рассмотреть вопрос о накоплении обычных вооружений, выходящем за пределы законных потребностей самообороны государств;

7. призывает также государства, принадлежащие к одному и тому же региону, изучить возможность создания, по собственной инициативе, региональных механизмов и/или учреждений для разработки мер в рамках усилий по региональному разоружению или для предупреждения и

мирного урегулирования споров и конфликтов при содействии – если просьба об этом будет высказана – Организации Объединенных Наций;

8. предлагает государствам-членам и регионам довести до сведения Генеральной Ассамблеи результаты, достигнутые в области регионального разоружения, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад на основе полученных ответов;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

Н

Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и свое решение 47/419 от 9 декабря 1992 года о международных поставках оружия,

считая, что наличие больших количеств обычного оружия является одним из факторов, способствующих возникновению вооруженных конфликтов в мире,

подчеркивая необходимость в мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия,

признавая, что наличие чрезмерного количества обычного оружия в ряде стран представляет собой один из источников дестабилизации их внутренней безопасности и безопасности в их регионе,

будучи убеждена в том, что мир и безопасность являются неперенными условиями экономического развития и восстановления,

1. предлагает государствам-членам принять соответствующие принудительные меры, направленные на то, чтобы положить конец незаконному экспорту обычного оружия с их территории;

2. просит Генерального секретаря запросить мнения правительств относительно эффективных путей и средств сбора оружия, незаконно распространяемого в странах мира, когда такие страны просят об этом, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

И

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года и 47/52 J от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 29/ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

отмечая также руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года 30/,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении и нераспространении ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность менее крупных государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

29/ Резолюция S-10/2.

30/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о нераспространении ядерного оружия, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. приветствует инициативы в целях разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и нераспространения ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

У

Контроль над обычными вооружениями на региональном
и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку наибольшая угроза миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает в основном в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из первоочередных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при минимально возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из основных целей контроля над обычными вооружениями должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения,

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могли бы послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

К

Мораторий на экспорт противопехотных инженерных мин

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в мире, в особенности в сельских районах, насчитывается порядка 85 млн. необезвреженных инженерных мин,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что каждую неделю такие мины убивают и калечат сотни людей, в основном безоружных гражданских лиц, препятствуют экономическому развитию и создают другие серьезные проблемы, включая затруднение репатриации беженцев и возвращения лиц, перемещенных внутри стран,

с удовлетворением ссылаясь на свою резолюцию 48/7 от 19 октября 1993 года, в которой, в частности, она просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о проблемах, порождаемых наличием мин и других нераззорвавшихся устройств,

будучи убеждена в том, что введение моратория государствами, экспортирующими противопехотные инженерные мины, которые создают серьезную опасность для гражданского населения, существенно уменьшило бы людские и экономические потери, к которым приводит применение таких устройств, и дополнило бы упомянутую выше инициативу,

отмечая с удовлетворением, что несколько государств уже объявили мораторий на экспорт, поставки или закупку противопехотных инженерных мин и связанных с ними устройств,

1. призывает государства согласиться на мораторий на экспорт противопехотных инженерных мин, которые создают серьезную опасность для гражданского населения;

2. настоятельно призывает государства соблюдать такой мораторий;

3. просит Генерального секретаря подготовить доклад о ходе осуществления этой инициативы, включая возможные рекомендации относительно дальнейших соответствующих мер по ограничению экспорта противопехотных инженерных мин, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии по пункту, озаглавленному "Всеобщее и полное разоружение".

Л

Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного

/...

оружия или других ядерных взрывных устройств

Генеральная Ассамблея,

приветствуя значительный прогресс в деле сокращения арсеналов ядерного оружия, о котором свидетельствуют фундаментальные двусторонние соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и их соответствующие односторонние обязательства, касающиеся мер в отношении расщепляющихся материалов,

приветствуя также инициативу Соединенных Штатов Америки в отношении многостороннего, поддающегося эффективному международному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств,

приветствуя далее принятое на Конференции по разоружению 10 августа 1993 года решение наделить свой Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний мандатом на проведение переговоров об универсальном и поддающемся эффективному международному контролю договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 31/ и полностью поддерживая содержание этого решения,

будучи убеждена в том, что недискриминационный, многосторонний и поддающийся эффективному международному контролю договор о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств явился бы важным вкладом в нераспространение ядерного оружия во всех его аспектах,

31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27), пункт 31 (пункт 2 цитируемого текста).

1. рекомендует провести на наиболее подходящем международном форуме переговоры по вопросу о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

2. просит Международное агентство по атомной энергии оказывать, в случае необходимости, помощь в рассмотрении мер контроля в отношении такого договора;

3. призывает все государства продемонстрировать свою приверженность целям недискриминационного, многостороннего и поддающегося эффективному международному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств".
